



Manuel d'utilisation original
pour le maindaliier Hands-On-Cycle

Introduction

**Chère cliente,
Cher client,**

merci d'avoir fait le choix d'un HP VELOTECHNIK vélo couché. Vous avez fait l'acquisition d'un vélo couché de qualité, au guidon duquel vous pourrez vivre une expérience cycliste fascinante pendant de longues années.

Dans ce mode d'emploi, vous trouverez les informations sur le réglage personnalisé et sur le maniement de votre vélo couché doté du système de maindaliier Hands-On-Cycle. Ce mode d'emploi vient compléter le mode d'emploi original qui vous a été également fourni avec votre vélo couché. Nous vous invitons à prendre le temps de vous familiariser tranquillement avec votre nouveau vélo et à prendre connaissance de toutes les instructions qui l'accompagnent.

Nous vous souhaitons bonne lecture puis, dans la foulée, beaucoup de plaisir au guidon de votre monture, et bonnes routes !

Paul J.W. Hollants, Dipl.-Ing. Daniel Pulvermüller
et votre équipe HP VELOTECHNIK.

P.S. Pour les utilisateurs souffrant d'un handicap visuel, ce document est accessible sous forme de fichier PDF pour une visualisation agrandie sur notre site Internet www.hpvelotechnik.com.

Sommaire

Désignation des éléments	2
Consignes générales relatives à la sécurité	3
Modèles avec Hands-On-Cycle	3
Description	3
Destination	3
Contre-indications	4
Possibilité d'adaptation individuelle	4
Réutilisation par une autre personne	4
Signalement d'évènements graves	4
Consignes de sécurité (vélo)	5
Premier trajet	5
Tous trajets	6
Monter à bord et descendre	8
Frein de stationnement	8
Ouverture et fermeture du mât	8
Réglage individuel	9
Modifications du vélo ou des équipements	9
Réglage du siège	10
Réglage de la bôme	10
Position des jambes et des pieds	12
Réglage des manivelles	13
Réglage de la direction	14
Pliage	15
Pliabilité limitée	15
Gekko fx 26	15
Scorpion fs 20	15
Scorpion plus 20	16
Scorpion plus 26	16
Signalétique	17
Couples de serrage	18
Données techniques	19

Version Auguste 2024

Les Manuels actuels et les informations produits sont disponibles sur internet à l'adresse www.hpvelotechnik.com

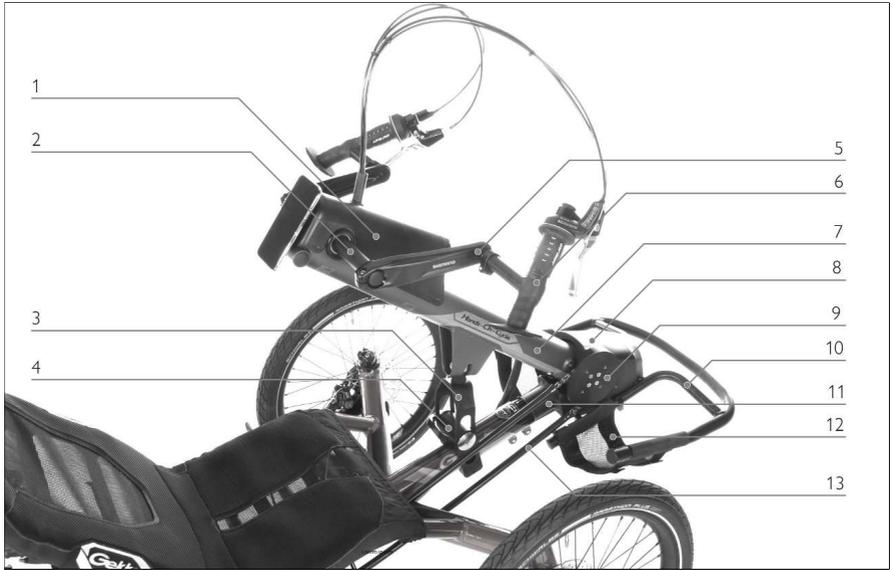
HP VELOTECHNIK GmbH & Co. KG
Kapellenstr. 49
65830 Kriftel - Allemagne

+49 6192 - 97992-0

+49 6192 - 97992-299

mail@hpvelotechnik.com

Désignation des éléments



- 1 - Carter transmission
- 2 - Arbre
- 3 - Jambe d'appui
- 4 - Bride de la jambe d'appui
- 5 - Manivelle
- 6 - Poignée de maindalage
- 7 - Colonne de maindalier
- 8 - Carter renvoi de transmission
- 9 - Plateau avec adaptateur de plateau
- 10 - Repose-jambes
- 11 - Bôme
- 12 - Filet repose-jambe
- 13 - Chaîne avec gaine de chaîne

Consignes générales relatives à la sécurité

Ce manuel explique comment régler et utiliser la commande manuelle Hands-On-Cycle montée sur un tricycle HP VELOTECHNIK.

Après réception du produit, vérifiez qu'il est complet. En cas de dommage, informez immédiatement votre revendeur spécialisé et n'utilisez pas le produit.

Ce mode d'emploi complète le mode d'emploi original de votre tricycle HP VELOTECHNIK ainsi que les instructions des fabricants de composants. Il explique en détail l'utilisation et l'entretien des composants.

Avant de conduire votre tricycle équipé de la commande manuelle Hands-On-Cycle, lisez attentivement ces instructions, les instructions d'origine de votre tricycle ainsi que les instructions des fabricants des composants.

Transmettez également ces instructions à tout autre utilisateur de votre vélo.

Les travaux d'entretien et de réglage à effectuer sur votre vélo couché nécessitent parfois des outils spéciaux et des connaissances spécialisées. N'effectuez que les travaux dont vous vous sentez capable en toute sécurité. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.

Exercez-vous d'abord à la conduite encore inhabituelle de votre vélo couché sur une surface stabilisée, sans circulation routière.

Avertissements

Dans le mode d'emploi, deux sortes distinctes d'avertissements sont utilisées. Lisez ces avertissements avec une attention accrue et conformez-vous aux consignes qui sont

énoncées.

Danger!

Les avertissements avec le mot « Danger » signalent des situations exposant à un danger de blessures légères, de blessures graves, voire de mort.

Attention!

Les avertissements avec le mot « Attention » signalent des situations exposant à un risque de blessures bénignes ou de dommages matériels.

Modèles avec Hands-On-Cycle

Le maindallier Hands-On-Cycle doit être monté qu'exclusivement sur modèles HP VELOTECHNIK Gekko fx 26, Scorpion fs 20, Scorpion plus 20 et Scorpion plus 26.

Description

L'entraînement du tricycle sollicite les muscles des bras. Le mouvement des bras actionne la manivelle, qui transmet le mouvement à la chaîne cinématique.

Les jambes sont posées dans le repose-jambes. La direction est assurée par un mouvement de pivotement et de rotation du mât.

Destination

N'utilisez votre tricycle HP VELOTECHNIK que pour l'usage auquel il est destiné : votre tricycle couché avec Hands-On-Cycle est un tricycle destiné à être utilisé sur les routes et les chemins stabilisés. Il n'est pas conçu pour les courses, les sports tout-terrain, les sauts ou pour rouler sur des bordures, des escaliers, des racines, etc.

Consignes générales relatives à la sécurité

L'équipement du Hands-On-Cycle permet aux personnes souffrant de certaines limitations (voir remarques) de se déplacer de manière autonome. Il soutient le traitement physiothérapeutique et entraîne la coordination des mouvements.

Votre vélo ne peut être utilisé sur la voie publique qu'avec les équipements correspondants et dans le respect du code de la route du pays concerné.

Aucun droit de garantie ou de responsabilité ne peut être invoqué à l'encontre de HP VELOTECHNIK pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme, d'erreurs de montage, d'actes intentionnels, d'accidents ou autres. Le respect des conditions d'exploitation, d'entretien et de maintenance fait également partie de l'utilisation conforme.

Indications

Un tricycle couché HP VELOTECHNIK avec entraînement manuel Hands-On-Cycle peut être utilisé pour rétablir la mobilité en cas de troubles de la coordination et de mouvements naturels limités. Selon les recommandations du thérapeute, il peut s'agir de troubles de l'équilibre ou de vertiges, de mobilisation des articulations (par ex. en cas d'arthrose), de maladies neuromusculaires (par ex. paralysie cérébrale ou dystrophie musculaire), de paralysies (par ex. accident vasculaire cérébral avec paralysie partielle d'une ou des deux jambes), d'amputations, de renforcement musculaire ou de douleurs dorsales.

Contre-indications

Le tricycle ne doit pas être utilisé par des personnes qui ne sont pas en mesure de conduire un tricycle de manière sûre et

autonome, par exemple en cas de cécité ou d'incapacité à bouger les membres nécessaires de manière contrôlée.

Possibilité d'adaptation individuelle

Le tricycle couché avec commande manuelle Hands-On-Cycle peut être adapté aux besoins individuels. Pour ce faire, HP VELOTECHNIK propose une large gamme d'accessoires optionnels tels qu'un moteur électrique, une ceinture de soutien pelvien, des plaques de pied et une fixation de jambe inférieure. Veuillez contacter votre revendeur spécialisé ou HP VELOTECHNIK si vous avez des questions concernant l'adaptation du tricycle couché ou des accessoires à vos besoins.

Réutilisation

Un tricycle couché HP VELOTECHNIK avec entraînement manuel Hands-On-Cycle peut être réutilisé s'il est utilisé conformément à sa destination et après un contrôle effectué par un personnel spécialisé.

Signalement d'évènements graves

Tout incident grave suspecté en rapport avec le trike ou ses accessoires doit être signalé au médecin ou à HP VELOTECHNIK. Vous pouvez également contacter l'autorité compétente. Les incidents graves présumés sont ceux qui entraînent la mort, une aggravation de l'état de santé ou un grave danger pour la santé publique.

Consignes de sécurité (vélo)

Premier trajet

Avant votre premier trajet, le vélo doit être parfaitement adapté à vous. Voir à ce sujet page 10.

Danger!

Si vos jambes glissent hors du reposejambes, le vélo risque de rouler dessus. Vos jambes doivent impérativement être bien positionnées sur les reposejambes et être assurées contre tout risque d'en tomber. Vérifiez si vous avez éventuellement besoin pour cela d'accessoires HP VELOTECHNIK (sangle d'immobilisation du mollet, platine calepied).

Il est impératif que vous soyez assis de façon sécurisée sur le siège. Utilisez des sangles de maintien HP VELOTECHNIK si vous avez besoin d'un maintien supplémentaire.

Si vous envisagez d'utiliser un coussin de siège additionnel, faites-en tout d'abord l'essai hors de la circulation et sur un terrain stabilisé. Vos bras ont-ils une liberté de mouvement suffisante ? Êtes-vous suffisamment stable sur votre siège ? Le coussin reste-t-il bien en place quelle que soit la situation de conduite ? Vos jambes sont-elles bien positionnées et assurées sur le repose-jambes ? Un coussin supplémentaire rehausse le centre de gravité, aussi, familiarisez-vous avec le changement de comportement dynamique du véhicule que cela induit.

Une aidante formée et expérimentée devrait être présente lors de votre premier trajet afin de procéder aux adaptations et ajustements nécessaires, de vous assister et de vous conseiller.

Exercez-vous pour commencer sur revêtement stabilisé à l'écart de la circulation, afin de vous familiariser avec ce véhicule encore inhabituel pour vous.

Familiarisez-vous avec tous les dispositifs de commande et de fonctionnement. Il s'agit notamment du changement de vitesses, des freins, de l'utilisation de l'assistance électrique, de l'éclairage et de l'avertisseur sonore.

Familiarisez-vous avec les manivelles du mandalier: Lorsqu'elles ne sont pas tenues en main, ou lorsque le vélo est déplacé à reculons, elles sont susceptibles de revenir brutalement en arrière et vers le bas, c'est-à-dire vers la ou le cycliste.

Lors d'un déplacement du vélo vers l'avant, la roue libre empêche que les manivelles bougent toutes seules.

Familiarisez-vous avec les particularités suivantes du Hands-On-Cycle: tourner à droite ou à gauche demande moins de force lorsque les manivelles sont en position haute; tourner demande davantage de force lorsque les manivelles sont en position basse.

Exercez-vous à tendre la main ou à actionner l'indicateur de changement de direction pour indiquer votre intention de tourner.

Essayez-vous à faire demi-tour ou à vous ranger pour stationner dans des configurations d'espace exigües. Faites-vous aider si nécessaire. Tenez compte du fait que les manivelles tournent chaque fois que vous déplacez le tricycle à reculons. Lorsqu'elles ne sont pas tenues en main, les manivelles sont susceptibles de revenir brutalement en

Consignes de sécurité (vélo)

arrière et vers le bas, c'est-à-dire dans votre direction.

Danger!

Des éléments mobiles du tricycle sont susceptibles de coincer vos doigts ou d'autres parties de votre corps.

Lors des manoeuvres de stationnement, ne mettez pas les mains dans les rayons, du côté interne des roues ou encore sous un garde-boue.

Tenez compte du fait que les manivelles peuvent être entraînées par un déplacement du vélo ou revenir vers vous.

Lorsque, lors d'une manoeuvre de stationnement, vous avez besoin de prendre appui au sol ou sur un mur ou que vous devez vous y tenir pour vous relever, assurez-vous que là non plus il n'existe aucun risque de blessure. Soyez prudents dans vos mouvements et les déplacements du tricycle.

S'il vous est nécessaire de faire tourner les roues avec vos mains, soyez prudent et ne posez vos mains que sur les pneus et la jante, déplacez-vous et déplacez le véhicule avec la plus grande prudence.

À grande vitesse, les réactions de la direction peuvent changer. Entraînez-vous à la conduite à des allures variées.

Ne roulez dans la circulation qu'une fois que vous avez acquis une maîtrise suffisante du véhicule et que vous en maîtrisez correctement toutes les commandes.

Tous trajets

Manutention du vélo

Le vélo est doté d'éléments mobiles et de diverses possibilités de réglage. Il existe un risque de coincement de vos doigts ou d'autres parties de votre corps. Soyez prudent lors de la manutention, lors des opérations de réglage et d'entretien ainsi que lorsque vous roulez avec votre vélo.

Stationnement

Lorsque vous stationnez votre tricycle, sécurisez-le toujours à l'aide du frein de stationnement, de sorte qu'il ne se mette pas à rouler tout seul.

Voies de circulation et météo

Lorsque vous planifiez votre itinéraire, tenez compte du fait que votre tricycle est plus large qu'un fauteuil roulant.

Tenez compte des effets de la météo et d'une chaussée mouillée, voire verglacée, sur les conditions de sécurité. HPVELOTECHNIK recommande de ne pas rouler en cas de verglas.

Ne roulez que sur voies stabilisées.

Il existe un risque de versement en cas d'inclinaison latérale du vélo, par exemple en roulant en dévers. Pour cette raison, évitez de rouler là où il y a un important dévers.

Ne franchissez que des obstacles de faible hauteur.

Franchissez les obstacles toujours en avant et à faible vitesse. Par exemple, passez toujours là où la bordure est abaissée pour monter sur un trottoir ou le traverser.

Consignes de sécurité (vélo)

Tenez compte du fait qu'en cas de fort ensoleillement certains éléments du vélo peuvent atteindre une température élevée.

Style de conduite

Adaptez toujours votre vitesse.

HP VELOTECHNIK préconise de rouler toujours lumière allumée.

Soyez toujours prêt à freiner.

Le frein de stationnement n'est pas destiné au freinage. Il ne doit pas être utilisé pour freiner le véhicule et ne doit jamais être actionné pendant que vous roulez.

Utilisatrices ou utilisateurs multiples

Avant l'utilisation par d'autres que vous, votre tricycle doit être adapté à ces personnes. Vérifiez si les adaptations nécessaires doivent être exécutées par un personnel qualifié, cf. page 10.

Remettez à toute nouvelle utilisatrice ou tout nouvel utilisateur l'ensemble des modes d'emploi, et ce, avant son premier trajet.

Toute nouvelle utilisatrice et tout nouvel utilisateur doit se familiariser avec le tricycle en procédant comme décrit plus haut.

Portage du tricycle

Le tricycle couché ne doit pas être soulevé quand une personne est installée sur le siège.

Pannes

Avant chaque trajet, anticipez la conduite à tenir en cas de panne. Une panne peut être causée par exemple par une crevaison ou un déraillement de la chaîne, rendant impos-

sible de poursuivre votre route sans réparation. Si vous ne pouvez pas vous déplacer sans le vélo, roulez toujours accompagné. Si vous comptez sur votre téléphone portable pour demander de l'aide en cas de besoin, ne circulez que dans des zones couvertes par un réseau de téléphonie mobile.

Éclairage et clignotants

Si le vélo est équipé d'une assistance électrique, le système d'éclairage et les clignotants disponibles en option ne fonctionnent que si l'assistance est allumée.

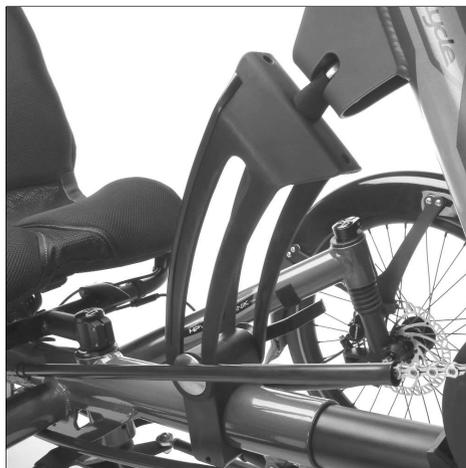
Durée d'utilisation

En tenant compte du mode d'emploi, de la dépendance à l'utilisation, de l'entretien approprié effectué régulièrement et d'une utilisation appropriée, la durée d'utilisation escomptée est de 8 ans.

Monter à bord et descendre

Frein de stationnement

Pour bloquer le tricycle, actionnez le frein de stationnement. Le levier se trouve à gauche sous le siège. Pour le bloquer, tirez le levier vers l'avant. Pour le desserrer, poussez le levier vers l'arrière.



Le mât s'enclenche automatiquement en position haute.

Ouverture et fermeture du mât

Pour faciliter l'embarquement et le débarquement, le mât peut être placé en position haute. Pour ce faire, desserrez le levier de serrage rapide de la béquille, soutenez le mât d'une main et poussez-le vers le haut. Une fois le mât dans la position optimale, refermez le levier de serrage rapide.

Dans la position la plus haute, le mât s'enclenche automatiquement. Même dans cette position, fermez toujours le levier de serrage rapide.

Après avoir embarqué, ouvrez le levier de serrage rapide, soutenez le mât et poussez le levier de serrage rapide vers l'intérieur par la gauche. Remettez lentement le mât en position de conduite et refermez le levier de serrage rapide.



Pour libérer le mât de la position la plus haute, ouvrez le levier de serrage rapide et appuyez dans le sens de la flèche.

Monter à bord et descendre

Danger!

Lors de l'ouverture du levier de serrage rapide de la béquille, le mât peut tomber vers le bas. Cela peut entraîner des blessures. Soutenez toujours le mât d'une main, amenez-le dans la position souhaitée, puis fermez soigneusement le levier de serrage rapide.

Ne desserrez jamais le levier de serrage rapide du mât pendant la conduite.

Fermez toujours le levier de serrage rapide, même si le mât est enclenché dans sa position la plus haute.

Discutez avec votre revendeur de la meilleure façon d'entrer et de sortir du véhicule.

Les montées et descentes inhabituelles doivent d'abord être exercées dans le calme. Au début, un assistant formé devrait être présent pour vous aider et vous conseiller.

N'utilisez que des éléments solides pour vous soutenir (corps). Il s'agit par exemple de la traverse, du siège ou de l'arbre de la manivelle. Ne vous tenez pas aux pièces mobiles comme les manivelles. Ces pièces ne sont pas conçues pour cela et peuvent céder ou tourner sous la charge.

Réglage individuel

Danger!

Des vis desserrées et des leviers de serrage rapide ouverts entraînent une fixation insuffisante des pièces du vélo. Cela peut en effet entraîner des accidents avec des blessures pouvant aller jusqu'à la mort. Effectuez toujours les réglages de votre tricycle lorsque celui-ci est à l'arrêt. Ne roulez que lorsque toutes les vis et tous les leviers de serrage rapide sont correctement fermés. Respectez les couples de serrage indiqués à la page 19. Utilisez une clé dynamométrique.

Modifications du vélo ou des équipements

Votre tricycle est équipé d'un siège ErgoMesh HP VELOTECHNIK.

Le siège BodyLink HP VELOTECHNIK ne doit pas être utilisé en association avec le Maindaliér Hands-On-Cycle.

Sur la liste des éléments qui peuvent être commandés pour Hands-On-Cycle figurent un certain nombre de composants. Seuls ces composants de la gamme HP VELOTECHNIK sont adaptés pour votre tricycle.

Les équipements électriques d'autres fabricants tels que par ex. une assistance supplémentaire ne doivent en aucun cas être montés sur votre tricycle.

Aucun composant modifiant la destination du tricycle équipé du maindaliér Hands-On-Cycle ne doit être monté.

Aucune modification des éléments porteurs ne doit être effectuée.

La position assise est essentielle pour le confort, votre bien-être ainsi que pour un bon rendement de l'énergie déployée à bord du tricycle. Aussi, veillez à un réglage du siège, du cadre et de la suspension qui soit rigoureusement adapté à vos besoins. Concernant les possibilités de réglage, vous trouverez des informations détaillées dans le mode d'emploi propre au vélo seul.

La mise au point du maindaliér est décrite dans ce qui suit.

Le réglage de la bôme doit être effectué par un personnel qualifié. Le réglage du siège, du repose-jambes, des plaques calepied et des sangles d'immobilisation des mollets ainsi que le réglage en hauteur de la colonne de maindaliér peut être effectué par les utilisatrices et utilisateurs finaux.

Danger!

Le fait de rentrer ou de sortir la flèche a des conséquences sur la direction et sur la sécurité. Des erreurs de réglage peuvent en effet entraîner des accidents. Les modifications ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.

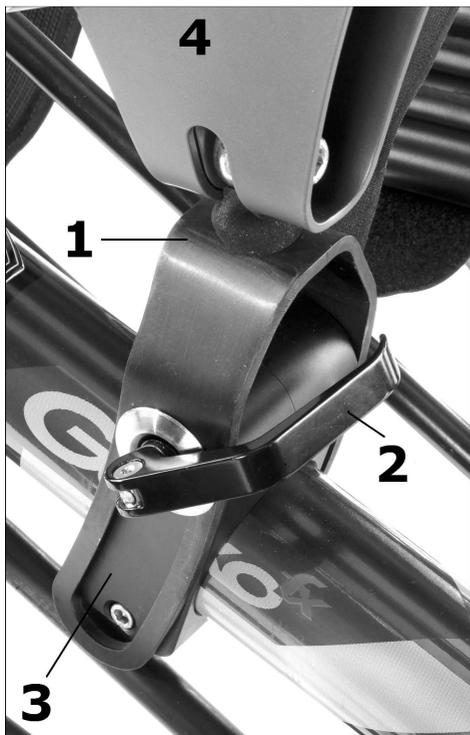
Réglage du siège

Le réglage du siège est décrit dans le manuel d'utilisation original. La position assise doit laisser suffisamment de place aux bras pour actionner la manivelle, être confortable et permettre une bonne visibilité. Après l'ajustement, fermez bien tous les dispositifs de serrage rapide.

Réglage individuel

Réservé aux professionnels qualifiés : Réglage de la bôme

Désignation des pièces :



- 1 - Jambe d'appui
- 2 - Levier serrage rapide
- 3 - Bride de la jambe d'appui
- 4 - Logement de la rotule

Réglez d'abord le siège avec la conductrice ou le conducteur comme décrit à la page 10.

Vérifiez ensuite la longueur de la flèche. La flèche est bien réglée lorsque la conductrice ou le conducteur est assis(e) en appui et peut saisir les manivelles avec les bras légèrement pliés lorsque celles-ci se trouvent dans la position la plus avancée.

1. Ouvrez le levier du blocage rapide de la jambe d'appui et placez la colonne de maindalier dans une position intermédiaire. Refermez le blocage rapide de la jambe d'appui.

2. Dévissez les vis de serrage de la bôme et de la tringle de direction.



Vis de serrage de la bôme



Vis de serrage pour réglage longueur tringle de direction

3. Si la bôme coulisse d'1 cm au maximum, la bride de fixation de la jambe d'appui de la colonne peut conserver sa position initiale sur le cadre. S'il vous faut rentrer ou sortir la bôme sur plus d'1 cm, vous devez ensuite déplacer le serrage de la jambe d'appui sur le cadre.

3a. Sécurisez le mât pour pouvoir travailler sur le support.

3a. Pour faire coulisser la jambe d'appui, vous devez ôter le blocage rapide ainsi que l'écrou et la douille d'insertion du blocage rapide. Desserrez ensuite les

Réglage individuel

deux vis de fixation de la jambe d'appui.

3b. Pour déplacer le blocage d'appui, retirez le serrage rapide, l'écrou de serrage rapide et le logement du serrage rapide. En retirant le serrage rapide, veillez à ne pas perdre les ressorts. Puis, desserrez les deux vis de fixation du dispositif de blocage de la béquille.

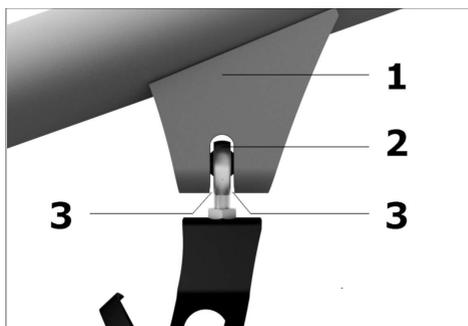
3c. Déplacez la fixation de soutien de manière à ce que:

- la fixation d'appui soit au maximum ajustée sous la tôle de support
- la rotule ne touche pas contre le logement de la rotule.

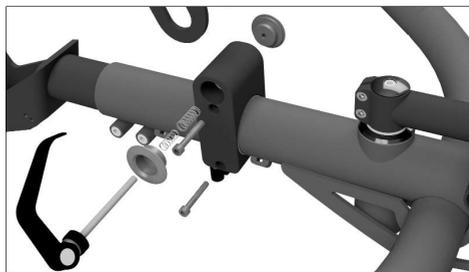
3d. Pour revisser la bride de la jambe d'appui, commencer par visser complètement la vis supérieure, puis vissez la vis inférieure.

3e. Fixez à nouveau le blocage rapide, son écrou et sa douille d'insertion.

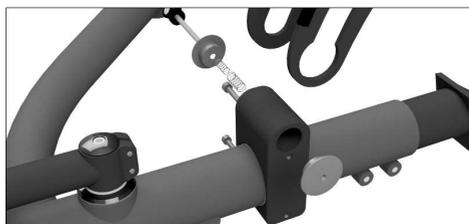
Veillez à ce que le collier de serrage soit aligné horizontalement, même après le réglage.



1 - Logement de la rotule 2 - Tête articulée 3 - Distance entre la rotule et le logement de la rotule



La bride de la jambe d'appui est constituée d'une partie gauche et d'une partie droite. Celles-ci sont reliées et serrées sur le cadre par deux vis. Au serrage, commencer par visser la vis supérieure, puis vissez la vis inférieure.



Bride de la jambe d'appui avec douille d'insertion du blocage rapide (à gauche) et écrou du blocage rapide (à droite) vue du côté droit.

4. Serrez les vis de serrage de la bôme de la flèche à 11 - 12 Nm.

5. Alignez les roues avant du tricycle et la colonne de manivelle et serrez les vis de la tringle de direction de poussée à 7 - 8 Nm.

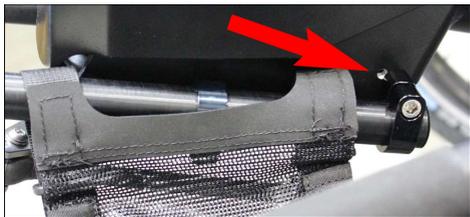
Danger!

Si la rotule frotte contre le logement, la direction n'est pas libre. Cela peut entraîner de graves accidents. Montez le dispositif de serrage d'appui comme décrit ci-dessus. La rotule ne doit pas toucher le logement de la rotule.

Réglage individuel

Position des jambes et des pieds

Réglage du repose-jambes :



Repose-jambes : Réglage de l'inclinaison



1 - Repose-jambes : Réglage en longueur
2 - Tringle de direction : Réglage en longueur.

Le repose-jambes est réglable en inclinaison et en longueur.

Réglage de l'inclinaison : les vis des deux colliers postérieures peuvent être vissées, au choix, dans le taraudage supérieur ou dans le taraudage inférieur de poussée à 4 - 5 Nm.

Réglage en longueur : desserrez les vis des 4 colliers par lesquels le repose-jambes est fixé à la bôme. Réglez le reposejambes à la longueur de vos jambes. Resserrez les vis de fixation de poussée à 4 - 5 Nm.

Réglage du filet du repose-jambes

Danger!

Si vos jambes glissent hors du reposejambes, le vélo risque de rouler dessus. Vos jambes doivent impérativement être bien positionnées sur les reposejambes et être assurées contre tout risque d'en tomber. Vérifiez si vous avez éventuellement besoin pour cela d'accessoires HP VELOTECHNIK (fixation du mollet, platine cale-pied).

Le filet a deux positions de montage possibles.



Le filet est monté en avant des colliers de fixation



Le filet est monté en arrière des colliers de fixation.

Réglage individuel

Réglage des plaques cale-pieds



Repose-jambes avec plaques cale-pieds et sangle d'immobilisation du mollet

- 1 - Montage et réglage des plaques cale-pieds
- 2 - Montage et réglage de la sangle d'immobilisation du mollet

Vous pouvez repositionner latéralement les plaques cale-pieds et en régler l'inclinaison. Pour ce faire, desserrez les vis de fixation ; resserrez-les une fois le réglage effectué (6 Nm).

Utilisation de la sangle de cale-pied

Ouvrez la sangle de la plaque cale-pied en tirant sur la languette bleue et en détachant le Velcro. Grâce à une lame d'acier cousue dans la sangle, celle-ci se relève.

S'il vous est possible d'enfiler le pied, il n'est pas nécessaire de défaire la sangle de sa boucle.

Tendez la ou les sangle(s) et agrippez chaque moitié du Velcro l'une sur l'autre.

Possibilités de réglage de la sangle de cale-pied

Il vous est possible de régler la position de la sangle grâce aux perforages présents sur le bord de la plaque cale-pied.

Enlevez les écrous de fixation, démontez la sangle et la boucle. D'un léger coup de maillet sur les goujons autosertissables, chassez ceux-ci hors de leurs perforages.

Montez la boucle côté intérieur du pied et la sangle côté extérieur. Pour cela, insérez le goujon dans le perçage et maintenez-le en position d'une légère pression du doigt pendant que vous positionnez la boucle, la sangle, la rondelle et l'écrou autofreiné, avant de serrer le tout. Par conception, le goujon autosertissable ne tourne pas pendant le serrage. Veillez à ce que l'extrémité du goujon autosertissable ne tourne pas pendant le serrage. Veillez à ce que l'extrémité du goujon autosertissable ne dépasse pas sous le côté de la plaque.

Si le goujon autosertissable est entraîné en rotation par l'écrou autofreiné, vous pouvez commencer par utiliser un écrou M5 sans frein pour serrer le goujon dans le perçage jusqu'à ce que toute rotation devienne impossible.

Réglage et utilisation de la sangle d'immobilisation du mollet

Le tube support de sangle de mollet s'insère dans le tube externe du repose-jambes et, une fois orienté dans la bonne position, se bloque à l'aide de son collier de serrage (7 - 9 Nm).

Ouvrez la bande auto-agrippante de la protection de mollet, faites-la passer autour de la jambe et refixez-la sur le support de mollet.

Réglage des manivelles

Prenez les manivelles en main et vérifiez si les leviers de frein, les manettes de com-

Réglage individuel

mande des vitesses et la sonnette sont bien à portée de vos doigts et de vos mains ; assurez-vous également que l'écartement entre les manivelles gauche et droite est confortable pour vous.

Une personne qualifiée peut procéder aux réglages suivants : pour réduire l'écartement entre les manivelles, il est possible de déplacer la manivelle sur l'arbre. L'arbre d'axe de maindaliér peut être raccourci.

Pour adapter la poignée de maindalage, un raccourcissemnt n'est possible qu'a l'extremite libre et ouverte.

L'ecartement des leviers de frein peut se regler.

Il est possible de positionner la sonnette autrement. (Peut etre fait egalement par clien- te finale).



Réglages au niveau des bras et des mains
1 - Correction de l'écart entre les manivelles
2 - Raccourcissement des poignées de maindalage

Réglage de la direction



Pour fixer la tringle de commande de direction et pour le réglage de la direction, il y a le choix entre deux perçages sur la biellette.

Il est possible de régler la force nécessaire pour diriger la voiture : si la tige de poussée est fixée dans le trou le plus à l'intérieur, l'effort nécessaire pour la direction diminue. Il n'est toutefois pas possible d'utiliser l'angle de braquage complet.

Si la biellette est fixée dans le trou le plus à l'extérieur, la force nécessaire à la direction augmente. En revanche, l'angle de braquage complet peut être utilisé. Il est donc possible de prendre des virages un peu plus serrés qu'en utilisant le trou intérieur.

Ce réglage doit être effectué par un spécialiste.

Couple de serrage : 9 - 10 Nm..

Pliage

Pliabilité limitée

Diverses pièces rapportées, comme le mât, les systèmes d'entraînement électrique ou les porte-bagages, ne permettent qu'un pliage limité du vélo couché.

Procédez comme décrit dans les instructions de pliage pour plier le vélo autant que possible.

Exemple : replier la roue arrière jusqu'aux manivelles et fixer le porte-bagages dans cette position avec le Velcro fourni.

Gekko fx 26

Vous trouverez des instructions de pliage détaillées dans le mode d'emploi d'origine du tricycle seul.



Gekko fx 26 plié avec maindaliier Hands-On-Cycle.

Scorpion fs 20

Vous trouverez des instructions de pliage détaillées dans le mode d'emploi d'origine du tricycle seul.

Instruction complémentaire pour votre vélo équipé du Hands-On-Cycle : ouvrez la charnière de pliage comme décrit dans le mode d'emploi du vélo. Tournez la direction vers la droite. Basculez la partie arrière du cadre vers le haut et faites passer la roue arrière à gauche de la colonne de maindaliier.



Scorpion fs 20 plié avec maindaliier Hands-On-Cycle. Le siège a été déposé.

Attention!

Si le Scorpion fs 20 plié de façon limitée est basculé sur sa roue arrière et la charnière, celle-ci peut être endommagée. Posez le Scorpion fs 20 plié de façon stable sur ses roues avant et le reposejambes.

Pliage

Scorpion plus 20 et plus 26

Vous trouverez des instructions de pliage détaillées dans le mode d'emploi d'origine du tricycle seul

Remarque supplémentaire pour votre vélo avec Hands-On-Cycle : desserrez l'articulation de pliage comme décrit dans le manuel d'utilisation original. Dirigez le vélo vers la droite. Faites pivoter l'arrière du cadre vers le haut et amenez la roue arrière à gauche du mât.

Attention!

Placez le Scorpion de manière sûre, plus replié, sur les roues avant et le repose-jambes. Si le Scorpion plus plié est basculé sur l'articulation de pliage, celle-ci peut être endommagée.

Signalétique

<ul style="list-style-type: none"> • Medizinische Hilfsmittel sind gekennzeichnet mit Symbolen entsprechend der DIN EN ISO 15223-1. • Medical aids are marked with symbols according to DIN EN ISO 15223-1. • Les aides médicales sont identifiées par des symboles conformes à la norme DIN EN ISO 15223-1. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • kennzeichnet Produkte, die die Anforderungen der Verordnung 2017/745/EU über Medizinprodukte erfüllen • identifies products that comply with the requirements of Regulation 2017/745/EU on medical devices • identifie les produits conformes aux exigences du Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux
	<ul style="list-style-type: none"> • zeigt dass es sich um ein Medizinprodukt handelt • indicates that it is a medical device • indique qu'il s'agit d'un dispositif médical
	<ul style="list-style-type: none"> • zeigt den Hersteller des Medizinproduktes • shows the manufacturer of the medical device • identifie le fabricant du dispositif médical
	<ul style="list-style-type: none"> • zeigt das Datum an dem das Medizinprodukt hergestellt wurde • shows the date when the medical device was made • indique la date à laquelle le dispositif médical a été fabriqué
	<ul style="list-style-type: none"> • zeigt die Seriennummer an • shows the serial number • indique le numéro de série
	<ul style="list-style-type: none"> • zeigt die Artikelnummer an • shows the item number • indique la référence de l'article
	<ul style="list-style-type: none"> • Gebrauchsanweisung beachten • observe operating instructions • se conformer au mode d'emploi

Couples de serrage

Les valeurs indiquées correspondent à un coefficient de frottement $\mu = 0,125$ (filetages et surface de contact des têtes de vis lubrifiées). Elles ne sont valables que pour les pièces indiquées. Il y a lieu de toujours se conformer à la notice d'utilisation du fabricant de la pièce. Les indications données ci-dessous sont d'ordre général et peuvent ne plus correspondre à l'évolution des produits

pièce	liaison	vis ou boulon	couple de serrage
bride de la jambe d'appui	partie droite / gauche	M6 SW5	7-9 Nm
cadre	vis de blocage de la bôme	M8 SW6	11-12 Nm
repose-jambes	repose-jambes / carter renvoi de transmission	M6 SW5	7-9 Nm
plaque cale-pied	plaque cale-pied / repose-jambes	M5 SW3	6 Nm
manivelle	manivelle/axe maindalier	SW5	12-14 Nm
poignée de maindalage	poignée de maindalage / manivelle	SW8	35-40 Nm
tringle de direction	réglage en longueur	M6 SW5	7-8 Nm
tringle de direction	tringle de direction / biellette de direction	M6 SW5	9-10 Nm
tringle de direction	tringle de direction / adaptateur potence	M8 SW5 / 13	13-15 Nm
maintien au mollet	maintien au mollet / reposejambes	SW5	7-9 Nm

Respectez également les indications de couples de serrage fournies par le mode d'emploi d'origine de votre tricycle seul.

Données techniques

Dimensions replié

Tenez compte du fait qu'en fonction des composants équipant votre vélo, sa pliability peut être limitée.

Modell	Lenght	Width	Height
Gekko fx 26 avec maindalier Hands-on-Cycle	1200 mm	830 mm	1000 mm
Scorpion fs 20 avec maindalier Hands-on-Cycle	1050 mm	830 mm	980 mm
Scorpion plus 20 avec maindalier Hands-on-Cycle	950 mm	910 mm	1210 mm
Scorpion plus 26 avec maindalier Hands-on-Cycle	950 mm	910 mm	1370 mm

Poids du système de maindalier Hands-On-Cycle env. 8,5 kg.

INFO

Liegerad-
perspektiven



HP

VELOTECHNIK